



## INSTALLER'S MANUAL/ MANUEL D'INSTALLATION/ MANUALE PER L'INSTALLATORE/ MANUAL DEL INSTALADOR/ INSTALLATIONSANLEITUNG/ INSTALLATIEHANDLEIDING

### SPECIFICATIONS/ SPÉCIFICATIONS/ SPECIFICHE TECNICHE/ ESPECIFICACIONES/ GERÄTEMERKMALE/ SPECIFICATIES

EN

Technology: Proximity (125 KHz)  
Interface: RS-485, WS4 series compatible  
Supported credentials: EM4100, HID Compatible  
Read range: Up to 6 cm  
Power supply: 9 - 14 VDC, 110 mA  
Sound Indicator: Internal buzzer  
LED Indicators: Red, Green and Orange (Red + Green)  
Environmental rating: Outdoor, IP65  
Operating humidity: 5% - 95% relative humidity, non-condensing  
Operating temperature: -20°C 50°C  
Mounting: Surface mount  
Panel connection: Cable 0.5m  
Dimensions (mm): 92 x 51 x 27

FR

Technologie: Proximité (125 KHz)  
Interface: RS-485, compatible série WS4  
Type de lecture: EM4100, compatible HID  
Distance de lecture: Jusqu'à 6 cm  
Alimentation: 9 - 14 VDC, 110 mA  
Signalisation sonore: Buzzer interne  
Signalisation visuelle: LED rectangulaire rouge, verte ou orange (Rouge + Vert)  
Indice de protection: Extérieur, IP65  
Taux d'humidité de fonctionnement: 5 % - 95 % d'humidité relative, sans condensation  
Température de fonctionnement: -20°C à 50°C  
Montage: Montage en surface  
Connexion: Câble de 0,5 m  
Dimensions (mm): 92 x 51 x 27

IT

Tecnologia: Prossimità (125 KHz)  
Interfaccia: RS-485, compatibile con serie WS4  
Credenziali supportate: EM4100, compatibile con HID  
Intervallo di lettura: Fino a 6 cm  
Alimentazione: 9-14 V CC, 110 mA  
Indicatore acustico: Cicalino interno  
Indicatori LED: Rosso, verde e arancione (rosso + verde)  
Classificazione ambientale: Esterno, IP65  
Umidità di esercizio: 5% - 95% umidità relativa, senza condensa  
Temperatura di esercizio: Da -20°C a 50°C  
Montaggio: Su superficie  
Collegamento dei pannelli: Cavo 0,5 m  
Dimensioni (mm): 92 x 51 x 27

ES

Tecnología: Proximidad (125 KHz)  
Interfaz: RS-485, compatible con la serie WS4  
Credenciales admitidas: EM4100, HID Compatible  
Rango de lectura: Hasta 6 cm  
Fuente de alimentación: 9-14 VCC, 110 mA  
Indicador de sonido: Buzzer interno  
Indicadores LED: Rojo, verde y naranja (rojo + verde)  
Índice de protección IP: Exterior, IP65  
Humedad operativa 5% - 95% de humedad relativa, sin condensación  
Temperatura de trabajo: -20°C to 50°C  
Montaje: Montaje en superficie  
Conexión del panel: Cable 0,5m  
Dimensiones (mm): 92 x 51 x 27

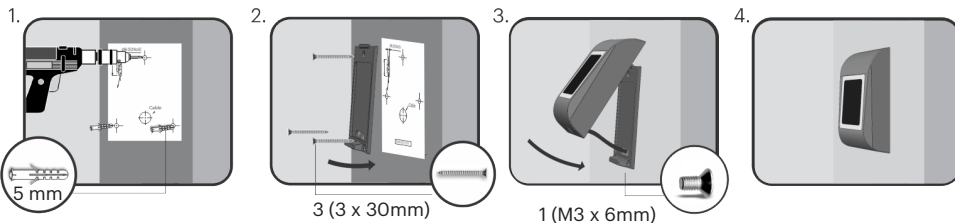
DE

Technologie: RFID (125 KHz)  
Schnittstelle: RS-485, kompatibel mit WS4-Webserver-Serie  
Unterstützte Berechtigungsausweise: EM4100, HID kompatibel  
Lesereichweite: Bis zu 6 cm  
Stromversorgung: 9 - 14 VDC, 110 mA  
Ton: Interner Summer  
LED-Anzeige: Rot, Grün und Orange (Rot + Grün)  
IP Schutzklasse: IP65, Außenbereich  
Betriebsfeuchtigkeit: 5% - 95% relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend  
Betriebstemperatur: -20°C bis 50°C  
Montage: Aufputz  
Anschluss: 0,5m Kabel  
Abmessungen (mm): 92 x 51 x 27

NL

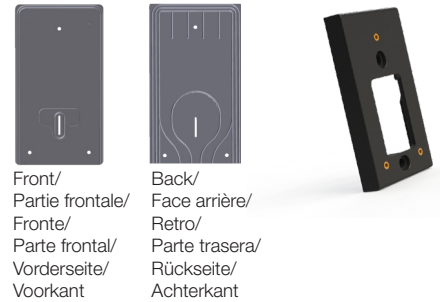
Technologie: Proximateit (125 KHz)  
Interface: RS-485, compatibel met WS4-serie  
Ondersteunde credentials: EM4100, HID-compatibel  
Leesbereik: Max. 6 cm  
Netvoeding: 9 - 14 VDC, 110 mA  
Geluidsindicator: Interne zoemer  
LED-indicators: Rood, groen en oranje (rood + groen)  
Milieubeschermingsgraad: Buiten, IP65  
Bedrijfsvochtigheid: 5% - 95% relatieve vochtigheid, niet-condenserend  
Bedrijfstemperatuur: -20°C 50°C  
Montage: Oppervlaktemontage  
Paneelverbinding: Kabel 0,5m  
Afmetingen (mm): 92 x 51 x 27

# MOUNTING/ MONTAGE/ MONTAGGIO/ MONTAJE/ MONTAGE/ MONTAGE



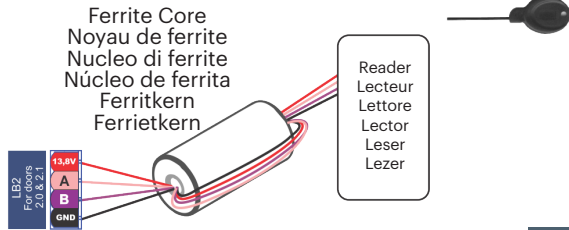
Rubber gasket/  
Joint en caoutchouc/  
Guarnizione in gomma/  
Junta de goma/  
Gummiabdichtung/  
Rubber pakking

Mounting base (optional)/  
Base de montage (en option)/  
Base di montaggio (opzionale)/  
Base de montaje (opcional)/  
Montagehalterung (optional)/  
Montageplaat (optioneel)



Front/  
Partie frontale/  
Fronte/  
Parte frontal/  
Vorderseite/  
Voorkant

Back/  
Face arrière/  
Retro/  
Parte trasera/  
Rückseite/  
Achterkant



**EN**  
Wrap the wires around the ferrite core (1 turn).  
The ferrite core is provided with the kit and it is used to reduce the EMI.

**FR**  
Enroulez les fils autour du noyau de ferrite (1 tour).  
Le noyau de ferrite est fourni avec le kit et est utilisé pour réduire l'EMI (Interférence électromagnétique).

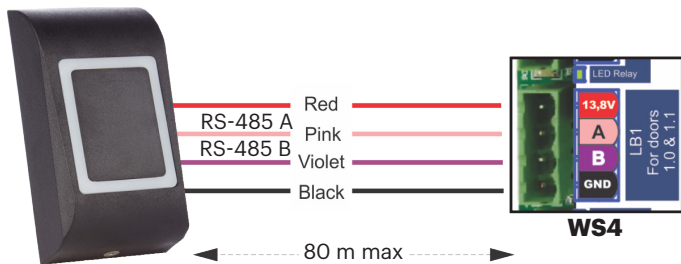
**IT**  
Avvolgere i cavi attorno al nucleo di ferrite (un giro).  
Il nucleo di ferrite, fornito in dotazione con il kit, serve per ridurre le interferenze elettromagnetiche (EMI).

**ES**  
Envuelva los cables alrededor del núcleo de ferrita (1 vuelta).  
El núcleo de ferrita se entrega con el kit y se utiliza para reducir la EMI (Interferencia electromagnética).

**DE**  
Wickeln Sie die Drähte einmal um den Ferritkern.  
Der Ferritkern ist im Lieferumfang enthalten und dient zur Reduzierung der elektromagnetischen Interferenzen.

**NL**  
Wikkel de draden rond de ferritkern (1 draai).  
De ferritkern wordt meegeleverd met de kit en vermindert de EMI.

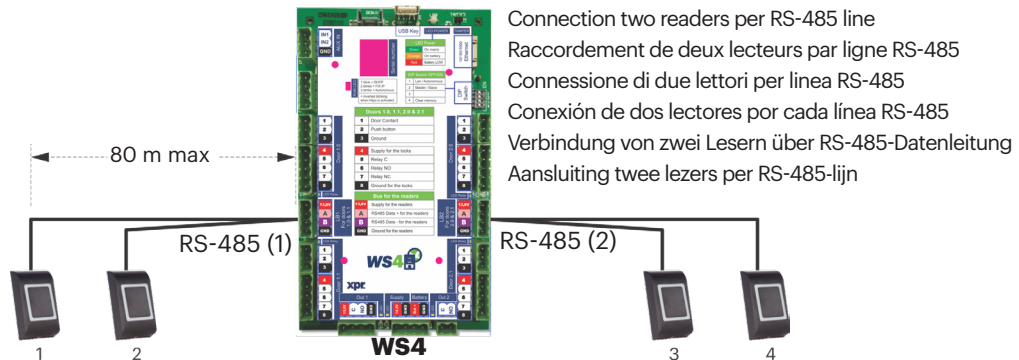
# WIRING/ CÂBLAGE/ CABLAGGIO/ CABLEADO/IT VAERDRAHTUNG/ BEDRADING



Connection reader to controller WS4  
Raccordement de lecteur au contrôleur WS4  
Connessione tra lettore e controller WS4  
Conexión entre el lector y el controlador WS4  
Verbindung des Lesers mit WS4-Controller  
Aansluiting lezer op controller WS4



1. Reader address
  2. RS-485 termination
1. Adresse du lecteur
  2. Terminaison RS-485
1. Indirizzo del lettore
  2. Terminazione RS-485
1. Dirección del lector
  2. Terminación RS-485
1. Leseradresse
  2. RS-485-Abschluss
1. Adres lezer
  2. RS-485 afsluiting



Connection two readers per RS-485 line  
Raccordement de deux lecteurs par ligne RS-485  
Connessione di due lettori per linea RS-485  
Conexión de dos lectores por cada línea RS-485  
Verbindung von zwei Lesern über RS-485-Datenleitung  
Aansluiting twee lezers per RS-485-lijn

**EN**  
The readers for Doors 1.0 and 2.0 must be at address 0 and those for Doors 1.1 and 2.1 at address 1. For doors equipped with 2 readers, one must be at address 0 and the other at address 1.  
**Recommended cabling:**  
Multiconductor cable 2 twisted pair with shielding. Max length: 80 m. The cable shielding will be connected to the fixing clamp of the access unit. If more than 80 m. are needed, then termination resistors(120 ohm) may be required at both ends of the RS-485 line, while taking into consideration the lengths proposed on our web site.

**FR**  
Les lecteurs des portes 1.0 et 2.0 doivent se trouver sur l'adresse 0 et ceux des portes 1.1 et 2.1 sur l'adresse 1. Pour les portes équipées de deux lecteurs, l'un d'entre eux doit se trouver sur l'adresse 0 et l'autre sur l'adresse 1.  
**Câblage recommandé :**  
Câble multiconducteur à 2 paires torsadées avec blindage. Longueur max. : 80 m. Le blindage du câble sera raccordé à la bride de fixation du dispositif d'accès. En cas de besoin de plus de 80 m, des résistances de terminaison (120 ohms) peuvent s'avérer nécessaires aux deux extrémités de la ligne RS-485, tout en tenant compte des longueurs proposées sur notre site Web.

**IT**  
I lettori per le porte 1.0 e 2.0 devono essere indirizzati su 0 e quelli per le porte 1.1 e 2.1 su 1. Per le porte provviste di 2 lettori, una deve essere indirizzata su indirizzo 0 e l'altra su indirizzo 1.  
**Cablaggio consigliato:**  
Cavo multiconduttore schermato a 2 doppini ritorti. Lunghezza max.: 80 m. La schermatura del cavo sarà connessa al morsetto di fissaggio dell'unità di accesso. Se occorrono oltre 80 m, può essere necessario applicare delle resistenze (120 ohm) su entrambe le terminazioni della linea RS-485, tenendo in considerazione le lunghezze proposte sul nostro sito web.

Los lectores de las puertas 1.0 y 2.0 deben estar en la dirección 0 y los de las puertas 1.1 y 2.1 en la dirección 1. En las puertas equipadas con 2 lectores, uno debe estar en la dirección 0 y el otro en la dirección 1.

**Cableado recomendado:**

Cable multiconductor de 2 pares trenzados con blindaje. Longitud máxima: 80 m. El blindaje del cable se conectará a la abrazadera de fijación de la unidad de acceso. Si se necesitan más de 80 m, se pueden requerir resistencias de terminación (120 ohmios) en ambos extremos de la línea RS-485, aunque se deben tener en cuenta las longitudes propuestas en nuestro sitio web.

Die Leser der Türen 1.0 und 2.0 müssen die Adresse 0 haben und die Leser der Türen 1.1 und 2.1 die Adresse 1. Bei Türen mit zwei Lesern muss die Adresse des einen Lesers 0 und die des anderen 1 sein.

**Empfohlene Verdrahtung:**

Geschirmtes, paarverseiltes Mehrleiterkabel. Max. Länge: 80 m. Die Kabelabschirmung wird mit der Anschlussklemme des Zutrittskontrollgeräts verbunden. Bei einer Entfernung von mehr als 80 m werden Abschlusswiderstände (120 Ohm) an beiden Enden der RS-485-Datenleitung benötigt, unter Einhaltung der auf unserer Webseite vorgeschlagenen Längen.

Adres 0 is voor de lezers voor Deuren 1.0 en 2.0 en adres 1 is voor de lezers van Deuren 1.1 en 2.1. Bij deuren met 2 lezers moet een lezer op adres 0 en de andere op adres 1 zijn ingesteld.

**Aanbevolen bedrading:**

Multigeleider 2 dubbeldraden met afscherming. Max. lengte: 80 m. De kabelafscherming wordt aangesloten op de bevestigingsklem van de toegangseenheid. Mogelijk zijn bij meer dan 80 m afsluitweerstand (120 ohm) vereist aan beide uiteinden van de RS-485-lijn, rekening houdend met de op onze website aanbevolen lengtes.

## VISUAL AND AUDIO SIGNALIZATION/ SIGNALISATION VISUELLE ET SONORE / SEGNALAZIONI AUDIOVISIVE/ SEÑALIZACIÓN VISUAL Y DE AUDIO/ OPTISCHE UND AKUSTISCHE SIGNALE / VISUELE EN AKOESTISCHE SIGNALEN

Access denied/Break-in/Too long opened/Reader off-line/Reader tamper/Door contact tamper	Red, fast blinking
Pre-alarm	Red, fast blinking, Continuous beep
Mantrap/Forbidden period	Red ON
Emergency/Unlocked/Free period	Green, fast blinking
Access allowed/Lock ON (toggle mode)	Green ON
Last person leaves the building	Multiple beeps

Accès refusé/Effraction/Ouverture trop longue/Lecteur hors ligne/Autoprotection lecteur/ Sabotage contact de porte	Rouge, clignotement rapide
Pré-alarme	Rouge, clignotement rapide, bip continu
Mantrap/Période interdite	Rouge allumé
Urgence/Déverrouillé/Période gratuite	Vert, clignotement rapide
Accès autorisé/Verrouillage activé (mode bascule)	Vert ON
La dernière personne quitte le bâtiment	Plusieurs bips

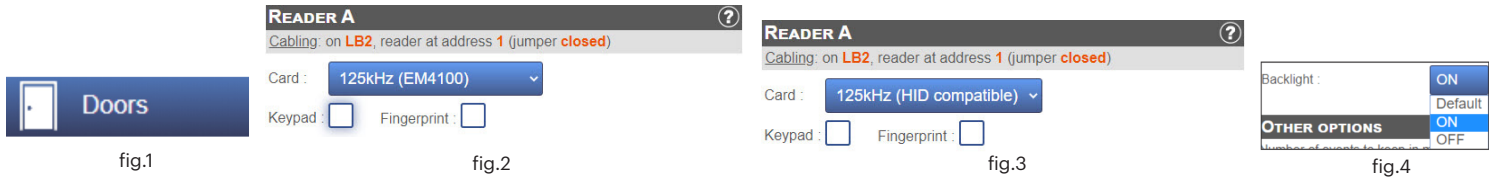
Accesso negato/Effrazione/Aperto troppo a lungo/Lettore offline/Manomissione lettore/ Manomissione contatto porta	Rosso, lampeggio rapido
Preallarme	Rosso, lampeggio rapido, segnale acustico continuo
Porta antirapina/Periodo vietato	Rosso ON
Emergenza/Sbloccato/Periodo gratuito	Verde, lampeggio rapido
Accesso consentito/Serratura ON (modalità alternata)	Verde ON
L'ultima persona lascia l'edificio	Più segnali acustici

Acceso denegado/Forzado/Demasiado tiempo abierto/Lector off-line/ Lector con autoprotección/Contacto de la puerta anti-sabotaje	Rojo, parpadeo rápido
Prealarma	Rojo, parpadeo rápido, pitido continuo
Mantrap/Periodo prohibido	Rojo encendido
Emergencia/Desbloqueo/Periodo libre	Verde, parpadeo rápido
Acceso permitido/Bloqueo ON (modo de emergencia)	Verde encendido
La última persona sale del edificio	Múltiples pitidos

Zugriff verweigert/Einbruch/Zu lange geöffnet/Reader offline/Reader-Sabotage/Türkontakt-Sabotage	Rot, schnell blinkend
Voralarm	Rot, schnell blinkend, Dauerton
Vereinzelungsschleuse/Verbotene Zeitperiode	Rot EIN
Notfall/Entsperrt/Freie Zeitperiode	Grün, schnell blinkend
Zutritt erlaubt/Schloss EIN (Toggle-Modus)	Grün EIN
Die letzte Person verlässt das Gebäude	Mehrere Pieptöne

Toegang geweigerd/Inbraak/Te lang geopend/Lezer buiten werking/Sabotageschakelaar (tamper) lezer/Sabotageschakelaar (tamper) deurcontact	Rood, knippert snel
Vooralarm	Rood, knippert snel, Continu akoestisch signaal
Vergrendeling (mantrap)/Verboden periode	Rood AAN
Noodsituatie/Ontgrendeld/Vrije periode	Groen, knippert snel
Toegang toegestaan/Slot AAN (schakelmodus)	Groen AAN
Laatste persoon verlaat het gebouw	Meerdere tonen

# SOFTWARE SETTINGS/ PARAMÈTRES DU LOGICIEL/ IMPOSTAZIONI DEL SOFTWARE/ AJUSTES DE SOFTWARE/ SOFTWAREINSTELLUNGEN/ SOFTWARE-INSTELLINGEN



**EN**  
Go to Doors, select the Reader(fig.2) and then select EM4100 or HID Compatible for Card. (fig.3)  
While off line, red LED blinks fast and buzzer beeps continuously. Once communication is established, the red LED and the buzzer stop. Green LED starts to blink continuously. If you want to stop the green LED, go to Settings/System Options and select for the backlight ON or OFF (not default) fig.4

**FR**  
Accédez à Portes, sélectionnez le Lecteur (fig. 2), puis choisissez EM4100 ou HID Compatible pour Carte. (fig. 3)  
Lorsque l'appareil est hors ligne, le voyant LED rouge clignote rapidement et l'avertisseur sonore retentit en continu. Une fois la communication établie, le voyant LED rouge et l'avertisseur sonore s'éteignent. Le voyant LED vert commence à clignoter en continu. Si vous voulez éteindre le voyant LED vert, accédez à Paramètres/Options de système, puis sélectionnez MARCHÉ ou ARRÊT pour le rétroéclairage (pas la valeur par défaut) (fig. 4)

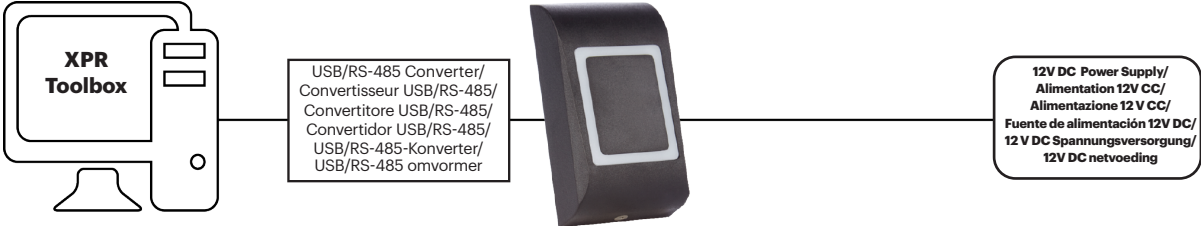
**IT**  
Andare in Porte, selezionare il lettore (fig. 2) e poi EM4100 o HID Compatible su Scheda. (fig. 3).  
Se Offline, il LED rosso lampeggia rapidamente e il cicalino suona continuamente. Una volta stabilite le comunicazioni, il LED rosso e il cicalino si spengono. Il LED verde comincia a lampeggiare continuamente. Se si desidera spegnere il LED verde, andare in Impostazioni/Opzioni di sistema e selezionare ON oppure OFF per la retroilluminazione (non il valore predefinito) (fig. 4)

**ES**  
Vaya a las puertas, seleccione el lector (fig. 2) y, a continuación, seleccione EM4100 o HID Compatible para la tarjeta. (Fig. 3)  
Mientras está fuera de línea, el LED rojo parpadea rápidamente y el timbre suena de forma continua. Cuando se establece la comunicación, el LED rojo y el timbre se detienen. El LED verde comienza a parpadear continuamente. Si desea detener el LED verde, vaya a Ajustes/Opciones del sistema y, en Retroiluminación, seleccione ENCENDIDO o APAGADO (no es la opción predeterminada), fig. 4

**DE**  
Gehen Sie zu „Türen“, wählen Sie den Leser (Abb. 2) und wählen Sie dann die gewünschte Karte EM4100 oder HID Compatible. (Abb. 3) Ist der Leser offline, blinkt die rote LED schnell und es ertönt ein anhaltendes Piepsignal. Sobald die Verbindung hergestellt ist, erlischt die rote LED und das Piepsignal verstummt. Nun blinkt die grüne LED. Um die grüne LED abzuschalten, gehen Sie zu Einstellungen/Systemoptionen und wählen Sie die Einstellung der Hintergrundbeleuchtung EIN oder AUS (nicht voreingestellt) (Abb. 4)

**NL**  
Ga naar Deuren, selecteer de lezer (afb.2) en selecteer vervolgens EM4100 of HID Compatible voor Kaart. (afb.3).  
Wanneer offline: de rode led knippert snel en er klinkt een continu akoestisch signaal. Zodra de verbinding tot stand is gebracht stoppen de rode led en de zoemer. De groene led knippert voortdurend. Ga naar Instellingen/Systeemopties en selecteer achtergrondverlichting AAN of UIT (niet standaard) om de groene led te stoppen, afb.4

## CONNECTION TO PC/ CONNEXION AU PC/ COLLEGAMENTO AL PC/ CONEXIÓN AL PC/ VERBINDUNG MIT DEM PC/ AANSLUITEN OP PC



To update the firmware, run the XPR Toolbox and select "WS4 readers" and "MTPX-RS-EH V2" and click on "Open" tab. Follow the instruction in the software to set up or update firmware.  
Pour mettre à jour le firmware, lancez le logiciel XPR Toolbox et sélectionnez « lecteurs WS4 » et « MTPX-RS-EH V2 » puis cliquez sur l'onglet « Ouvrir ». Suivez les instructions du logiciel pour configurer ou mettre à jour le micrologiciel.  
Per aggiornare il firmware, avviare XPR Toolbox e selezionare "WS4 readers" (Lettori WS4) e "MTPX-RS-EH V2", quindi fare clic sulla scheda "Open" (Aprire). Seguire le istruzioni del software per configurare o aggiornare il firmware.  
Para actualizar el firmware ejecute XPR Toolbox, seleccione "lectores WS4" y "MTPX-RS-EH V2" y haga clic en la pestaña "Abrir". Siga las instrucciones del software para configurar o actualizar el firmware.  
Um die Firmware zu aktualisieren, führen Sie die Software " XPR Toolbox" aus. Wählen Sie „WS4-Leser“ und „MTPX-RS-EH V2“ und klicken Sie auf die Registerkarte „Öffnen“. Befolgen Sie die Anweisungen in der Software, um die Firmware einzurichten oder zu aktualisieren.  
Firmware-update: voer de XPR Toolbox uit en selecteer 'WS4-lezers' en 'MTPX-RS-EH V2'. Klik vervolgens op het tabblad 'Openen'. Volg de instructies in de software voor configuratie of firmware-update.

This product herewith complies with requirements of EMC directive 2014/30/EU, Radio Equipment Directive 2014/53/EU. In addition it complies with RoHS2 directive EN50581:2012 and RoHS3 Directive 2015/863/EU. Ce produit est conforme aux exigences de la directive CEM 2014/30/UE, directive sur les équipements radio 2014/53/EU. En outre, il est conforme à la directive RoHS2 EN50581:2012 et RoHS3 2015/863/EU. Questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva EMC 2014/30/UE, Direttiva RED 2014/53/EU. Inoltre, è conforme alla Direttiva RoHS2 EN50581:2012 e RoHS3 2015/863/EU. Este producto cumple con los requisitos de la Directiva EMC 2014/30/UE, Directiva de Equipos Radioeléctricos 2014/53/EU. Cumple además con la Directiva RoHS2 EN50581:2012 y RoHS3 2015/863/EU. Dieses Produkt erfüllt die Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Richtlinie für Funkanlagen 2014/53/EU. Darüber hinaus entspricht es der RoHS2-Richtlinie EN50581:2012 und RoHS3-Richtlinie 2015/863/EU. Dit product voldoet aan de eisen van de EMC-richtlijn 2014/30/EU, Radioapparatuur richtlijn 2014/53/EU. En voldoet tevens aan de RoHS2-richtlijn (BGS) EN50581:2012 en RoHS3-richtlijn 2015/863/EU.

